Proclamación

En tanto que, ha pasado una década desde los inimaginables sucesos del 11 de septiembre de 2001 y en conmemoración de este décimo aniversario, reflexionamos sobre la profunda tristeza y pérdida experimentada por todos los americanos; y

En tanto que, como neoyorquinos seguimos en deuda con nuestros conciudadanos y personas alrededor del mundo que ofrecieron gran consuelo y apoyo durante nuestros momentos más difíciles a través de incontables actos de compasión y generosidad; y

En tanto que, tras este día de inolvidable devastación y dolor para nuestro estado y el país, reconocemos a las personas de todos los caminos de vida que se unieron para tomar acción y ejemplificar lo mejor de América - un país donde la generosidad caritativa existe en abundancia ilimitada; y

En tanto que, siempre estaremos agradecidos con las primeras personas que acudieron, aquellos valientes hombres y mujeres que se pusieron en peligro, muchos de los cuales perdieron la vida para salvar la vida de otros; y

En tanto que, recordamos y rendimos tributo a aquellos perdimos ante la familia de la especie humana y prometemos nunca olvidar sus vidas y legados; y

En tanto que, en este aniversario honramos la fuerza y el coraje de las fuerzas armadas de nuestra nación, incluyendo muchos hijos e hijas del estado de Nueva York, quienes el día de hoy están involucrados en defender los principios de la democracia; oramos vigilantes todos y cada día por su éxito y regreso a casa a salvo; y

En tanto que, al marcar el décimo aniversario del 11 de septiembre de 2001 permítannos, como testigos de la historia, prometer nunca olvidar el horror de ese día y honrar las memorias de todos los que perdimos, enseñándole a nuestras generaciones más jóvenes sobre los estragos causados, nuestro compromiso renovado hacia los valores fundamentales y nuestra resolución para asegurar que tales horrores nunca vuelvan a suceder;

En virtud de lo cual, yo, Andrew M. Cuomo, gobernador del estado de Nueva York, por la presente proclamo el 11 de septiembre de 2011 como

UN DÍA DE REMEMBRANZA Y REFLEXIÓN

en el Empire State, rindiendo solemne tributo a la memoria de aquellos que amamos y perdimos.

Otorgado bajo mi firma y sello oficial del estado en el Capitolio, en la ciudad de Albany en este sexto día de septiembre del año dos mil once.

Gobernador

Secretario del Gobernador

Spanish